



# STOUT

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Беспроводной электрический привод STT-869 STOUT

Тип: STE-0101-100869



# EAC

## Оглавление

№	Наименование	Стр.
1	Сведения об изделии	2
2	Назначение изделия	2
3	Устройство и технические характеристики	2-3
4	Номенклатура и габаритные размеры	3
5	Рекомендации по монтажу и эксплуатации	3-4
6	Транспортировка и хранение	4
7	Утилизация	4-5
8	Приемка и испытания	5
9	Сертификация	5
10	Гарантийные обязательства	6
11	Гарантийный талон	7

## 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

### 1.1. НАИМЕНОВАНИЕ

Беспроводной электрический привод STT-869 STOUT, тип: STE-0101-100869.

### 1.2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TECH STEROWNIKI Sp. z o.o. Sp. k. с главным офисом в Вепж 34-122, улица Белая Дорога 31.

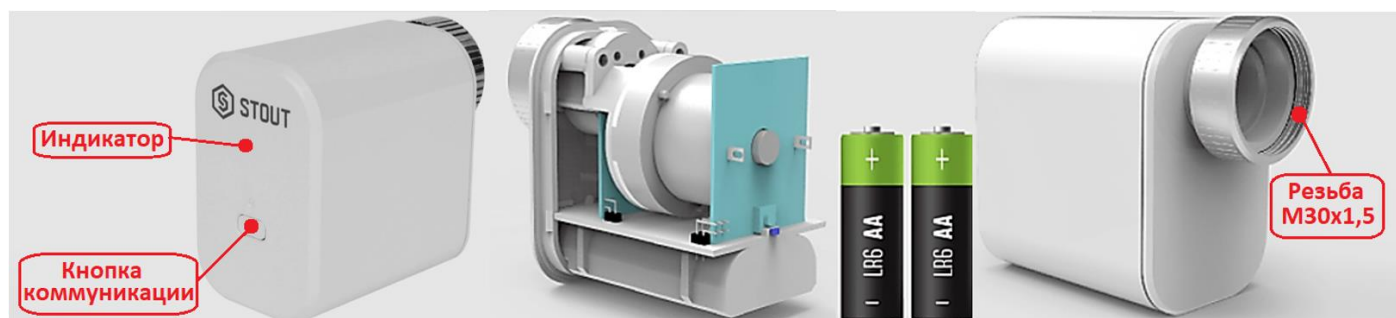
**ПО ЗАКАЗУ** ООО «ТЕРЕМ» для бренда STOUT (Организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей на территории РФ). Сайт: [www.stout.ru](http://www.stout.ru)

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Беспроводной электрический привод STT-869 STOUT предназначен для управления термостатическим клапаном в системе отопления. Электрический привод позволяет удобно и эффективно управлять температурой воздуха в отдельных обогреваемых зонах здания, что способствует созданию оптимального теплового комфорта и значительной экономии энергии. Устройство совместимо с контроллерами: ST-8S/16S WiFi, WiFi 8S mini, WiFi 8s, L-8e, L-9r и т.д.

## 3. УСТРОЙСТВО И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 3.1. УСТРОЙСТВО ПРИВОДА



### 3.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИВОДА

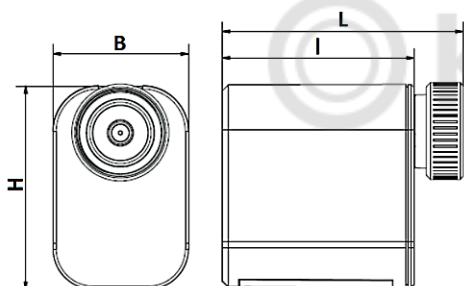
НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Частота работы, МГц	868
Дальность передачи сигнала, м	30
Класс защиты, IP	20
Диапазон допустимых температур окружающей среды, °С	От -30 до +50
Относительная влажность, %	60
Средний срок службы, лет	10

## 4. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

### 4.1. НОМЕНКЛАТУРА

АРТИКУЛ	НАИМЕНОВАНИЕ	ИСПОЛНЕНИЕ	ЦВЕТ КОРПУСА	ПИТАНИЕ
STE-0101-100869	Беспроводной электрический привод STT-869	Беспроводной	Белый	2 x AA 1,5 В

### 4.2. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



АРТИКУЛ	L	H	B	I	МАССА
	ММ				КГ
STE-0101-100869	81,7	65,1	69,2	46	0,263

## 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 5.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Монтаж электрического привода STT-869 STOUT должен выполняться квалифицированными специалистами.

Устройство не требует специального технического обслуживания при этом для того, чтобы гарантировать длительный срок службы и корректную работу устройства, необходимо придерживаться параметров, изложенных в данном паспорте.

Во избежание ошибок и несчастных случаев, убедитесь, что все лица, использующие устройство, внимательно ознакомились с его работой и функциями обеспечения безопасности.

Устройство не может использоваться не по назначению. Этот прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями или не имеющими опыта и знаний, если только они не находятся под контролем лиц, ответственных за их безопасность.

До начала и во время отопительного сезона проверьте техническое состояние привода. Следует также проверить крепление устройства, очистить его от пыли и других загрязнений.

**Внимание!** Попадание влаги внутрь корпуса недопустимо! При уходе за прибором не применяйте чистящие средства и растворители! В процессе эксплуатации возможно протирать корпус устройства мягкой сухой тканью.

Несоблюдение этих правил может привести к травмам пользователя, а также повреждениям и выходу устройства из строя.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по неосторожности.

## 5.2. МОНТАЖ ПРИВОДА

При монтаже устройства необходимо соблюдать нижеуказанные правила:

- Вставить элементы питания – шток привода примет монтажную позицию, которая облегчит установку устройства на термостатический клапан. Как только шток достигнет монтажного положения, индикатор на корпусе привода мигнет зеленым цветом. Шток останется в таком положении в течение 2 минут.
- Установить привод на термостатический клапан. Чтобы активировать «Калибровку» привода необходимо нажать кнопку коммутации, либо подождать 2 минуты, после чего «Калибровка» начнется автоматически.

## 5.3. РЕГИСТРАЦИЯ ПРИВОДА В ВЫБРАННОЙ ЗОНЕ

Для регистрации беспроводного электрического привода STT-869 STOUT в определенную зону необходимо:

Установить электрический привод на клапан и дождаться окончания калибровки;

Выбрать в меню контроллера параметр «Номер зоны», в которой будет зарегистрирован данный привод, а затем параметры «Регистрация» и «Регистрировать клапан»;

Нажать кнопку коммуникации на приводе. Для регистрации привода отводится 120 секунд — по истечении этого времени контроллер будет считать процесс регистрации неудачным.

## 5.4. ТЕСТ СВЯЗИ

Для теста связи с главным контроллером необходимо нажать кнопку коммуникации на приводе и удерживать ее до момента, когда индикатор мигнет два раза. Затем нужно отпустить кнопку и следить за индикатором:

- Если индикатор мигнет два раза зеленым цветом, значит, процесс регистрации завершён успешно;
- Если индикатор непрерывно горит красным цветом, значит при регистрации произошла ошибка и процесс необходимо повторить заново.

Тест связи позволяет идентифицировать контроллер и зону, в которой этот привод зарегистрирован. В меню главного контроллера отобразится соответствующая информация.

## 5.5. ПЕРЕЗАГРУЗКА КОНТРОЛЛЕРА

Для перезагрузки контроллера следует нажать кнопку коммуникации и удерживать ее до момента, пока индикатор не мигнет три раза. После отпускания кнопки шток контроллера займет монтажную позицию, затем после нажатия кнопки коммуникации или по истечении 2 минут контроллер перезагрузится. Это действие не требует повторной регистрации контроллера.

**Внимание!** Если при нажатии кнопки коммуникации контрольный диод не мигает, это означает, что двигатель привода еще работает. Нужно подождать пока он не остановится.

## 5.6. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

1. Снять крышку;
2. Удалить элементы питания;
3. Нажать кнопку коммуникации, чтобы разрядить электрический заряд, оставшийся в электрических компонентах устройства, например, в конденсаторах;
4. Установить новые элементы питания.

**Внимание!** Всегда используйте два новых элемента питания одной марки.

## 5.7. СООБЩЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТЯХ

Для обеспечения максимальной безопасности и безаварийной работы оборудования, управляющее устройство (например, контроллер) имеет ряд функций, гарантирующих безопасность. В случае неисправности включается звуковой сигнал и на дисплее контроллера отображаются соответствующие сообщения.

ТИП СООБЩЕНИЯ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>ERROR #1</b> – Ошибка калибровки 1 – Шток возвратился в монтажную позицию	- Поврежден краевой датчик	- Обратиться в службу поддержки
<b>ERROR #2</b> – Ошибка калибровки 2 – Максимально выдвинутый шток – Нет сопротивления во время выдвигания	- Привод не прикручен к клапану или не прикручен полностью - Слишком большой ход штока клапана или клапан имеет нестандартные размеры - Повреждено устройство измерения тока в приводе	- Проверить корректность монтажа привода - Заменить элементы питания - Обратиться в службу поддержки
<b>ERROR #3</b> – Ошибка калибровки 3 – Выдвигание штока слишком маленькое – Шток слишком рано встречает сопротивление	- Слишком малый ход штока клапана или клапан имеет нестандартные размеры - Повреждено устройство измерения тока в приводе - Элементы питания разряжены	- Заменить элементы питания - Обратиться в службу поддержки
<b>ERROR #4</b> – Нет обратной связи	- Выключен головной контроллер - Малый диапазон или нет связи с головным контроллером - Неисправен радио-модуль в приводе	- Включить головной контроллер - Уменьшить расстояние от головного контроллера - Обратиться в службу поддержки
<b>ERROR #5</b> – Низкий уровень заряда элементов питания	- Низкий заряд элементов питания	- Заменить элементы питания
<b>ERROR #6</b> – Заблокирован кодер	- Повреждение кодера	- Обратиться в службу поддержки
<b>ERROR #7</b> – Слишком высокое напряжение тока	- Неровности, например, на штоке, резьбе, вызывающие высокое сопротивление движению штока - Большое сопротивление передачи или двигателя - Повреждено устройство измерения тока в приводе	- Обратиться в службу поддержки
<b>ERROR #8</b> – Ошибка краевого датчика	- Неисправная система краевого датчика	- Обратиться в службу поддержки

## 6. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Приводы STOUT должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Приводы STOUT транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.

Приводы STOUT при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

Приводы STOUT хранят в условиях, исключающих вероятность их механических повреждений, в отапливаемых или не отапливаемых складских помещениях (не ближе одного метра от отопительных приборов), или под навесами.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ “Об охране атмосферного воздуха”, №89-ФЗ “Об отходах производства и потребления”, №52-ФЗ “О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения”, а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

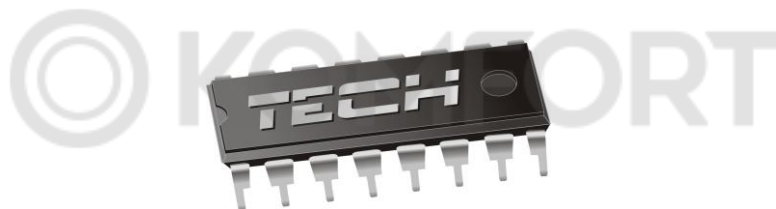


Забота об окружающей среде является для нас первоочередным делом. Осознание того, что мы производим электронные устройства, обязывает нас к безопасной утилизации отработанных элементов и электронных устройств. В связи с этим компания получила регистрационный номер, присвоенный Главным инспектором по охране окружающей среды. Символ перечеркнутой корзины на продукте означает, что продукт нельзя выбрасывать в обычные мусорные контейнеры. Сортируя отходы для последующей переработки, мы помогаем защитить окружающую среду. Обязанностью пользователя является передача использованного оборудования в специальный пункт сбора для утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

## 8. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

## 9. СЕРТИФИКАЦИЯ



### Декларация о соответствии ЕС

Компания TECH STEROWNIKI Sp. z o.o. Sp. k. с главным офисом в Вепж 34-122, улица Белая Дорога 31, с полной ответственностью заявляет, что производимый нами электрический привод STT-869 STOUT отвечает требованиям Директивы Европейского парламента и Совета 2014/35/ЕС от 26 февраля 2014г о согласовании законов государств - членов относящихся к приобщению на рынке электрического оборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения (Официальный журнал ЕС L 96, от 29.03.2014, стр. 357) и Директивы Европейского парламента и Совета 2014/30/ЕС 26 февраля 2014г о согласовании законов государств-членов в отношении электромагнитной совместимости (Официальный журнал ЕС L 96, от 29.03.2014, стр. 79), Директивы 2009/125/ЕС о требованиях к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением и Распоряжением Министра экономики от 8 мая 2013г «по основным требованиям, ограничивающим использование определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании» внедряющего постановления Директивы ROHS 2011/65/ЕС.

Для оценки соответствия использовались гармонизированные нормы PN-EN 60730-2-9:2017, PN-EN 60730-1:2016-10.



  
**PAWEŁ JURA**  
  
**JANUSZ MASTER**  
WŁAŚCICIELE TECH SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K.

Вепж, 13.01.2020

## 10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие электрических приводов STT-869 STOUT требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом.

Срок службы электрических приводов STT-869 STOUT при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет 10 лет со дня передачи продукции потребителю.

Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты продажи товара, но не может выходить за пределы срока службы товара.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации или обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя в связи с производственным браком, в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются на новые бесплатно. Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, кассовый чек, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия (в том числе с места установки);
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие (в случае проведения гидравлического испытания);
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

В случае отсутствия в комплектации к продукции технического паспорта изделия, содержащего гарантийный талон, для получения гарантии необходимо распечатать с сайта [www.stout.ru](http://www.stout.ru) технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном. Продавец вносит в гарантийный талон сведения о приобретенном товаре, прикрепляет чек, накладную или квитанцию об оплате, скрепляет печатью или штампом. Покупатель ставит подпись об ознакомлении с условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию электрических приводов STT-869 STOUT изменения, не ухудшающие качество изделий.

## 11. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Гарантийный талон

к накладной № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Наименование товара:

№	Артикул	Количество	Примечание

**Гарантийный срок 24 месяца с даты продажи.**

Претензии по качеству товара принимаются по адресу: 117418, Российская Федерация, Москва, Нахимовский пр-т, 47, офис 1522.

Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25

E-mail: [info@stout.ru](mailto:info@stout.ru)

**С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:**

Покупатель: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Продавец: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Штамп или печать  
торгующей организации

Дата продажи: « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.